

Pelèvouè

Autor(en): **Brodard, François-Xavier**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **4 (1976)**

Heft 2

PDF erstellt am: **30.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-237170>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

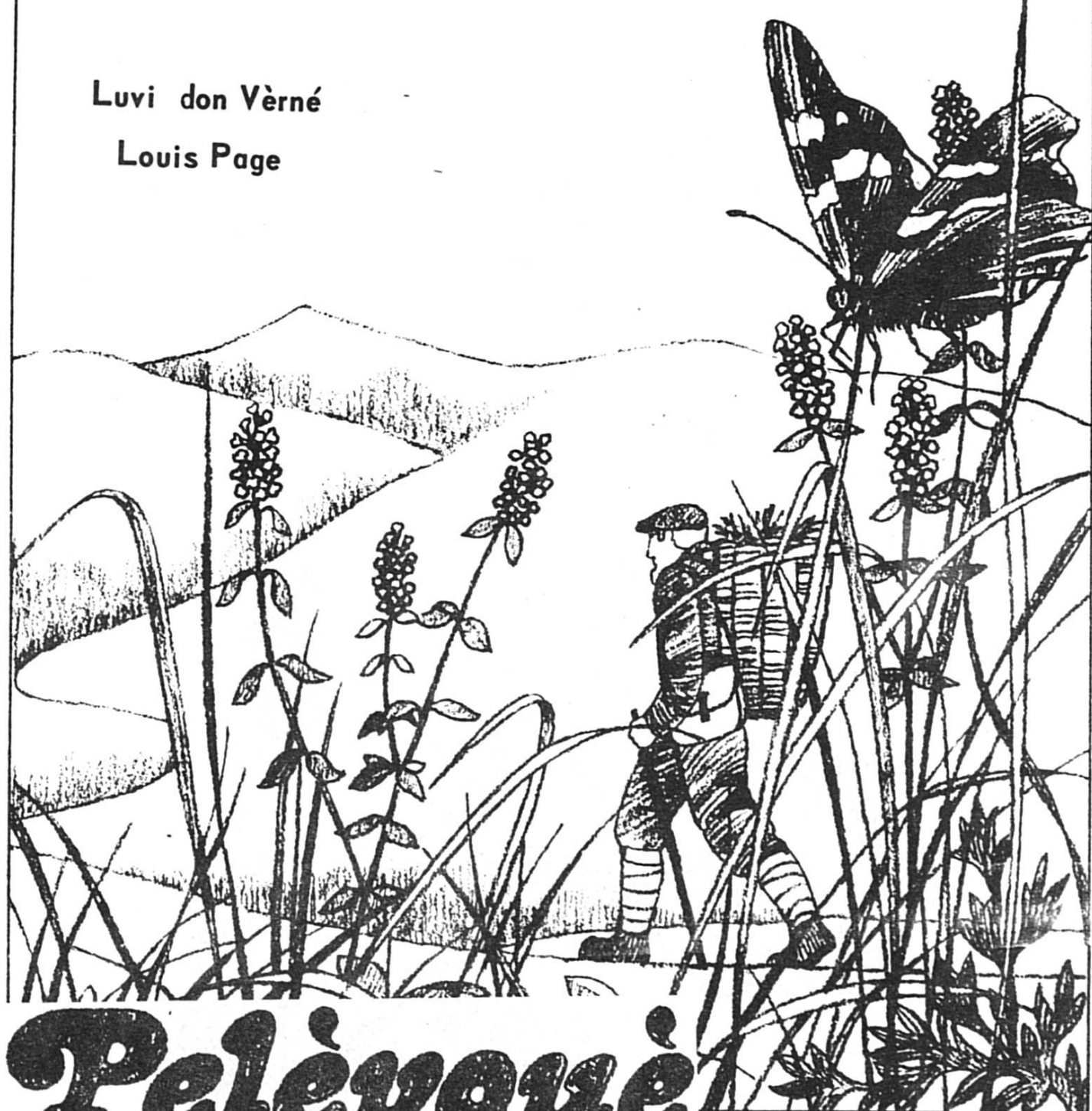
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Luvi don Vèrné

Louis Page



Pelèvouè

Nous avons le plaisir de vous signaler la parution de "Pelèvouè" qui en patois glanois signifie "papillon". M. Louis Page, notre président, a tiré de son oeuvre primée au dernier concours de patois "Ma jeune âme chante et pleure", ces quelques pages, pleines de poésie, de réalités aussi. C'est le vol gracieux d'un papillon à la vie éphémère, qui vous transporte de la plaine à la montagne, de la vie à la mort de Pelèvouè. C'est une tranche de la vie d'un "bon pauvre", qui nous est racontée, dans une excellent patois. En plus de la qualité de l'oeuvre elle-même, il y a deux caractéristiques qui plairont aux

personnes qui lisent le patois avec quelques difficultés. Premièrement, ce n'est pas long, 6 pages A5. Et ce qui est infiniment profitable pour les amis du patois, M. Page a mis en regard du patois, le français en traduction littérale, ce qui fait que l'on peut facilement comprendre le patois, s'il y a nécessité.

Editions de la Colline - 1680 ROMONT

* * *

Puis, il y a M. l'abbé Fr.-X. Brodard de La Roche, qui a édité un livre, la première partie des articles publiés dans "La Liberté", sous le titre : " CHU LE BAN DEVAN LA MEJON". La parution de ce travail, annoncée dans l'"Ami du Patois" a valu à notre éminent patoisant, plusieurs commandes de son livre. Il nous a exprimé sa satisfaction, devant l'intérêt manifesté pour son livre. Ce dernier a aussi l'avantage d'expliquer en français les expressions patoises contenues dans chaque écrit. C'est un livre qui se lit très facilement. Les sujets traités faisant suite d'un logisme absolu et la clarté de l'exposé facilitant nettement sa compréhension.

Son prix est de 7.50 fr.

Vous pouvez l'obtenir au CCP. 17-2845

Editions de la Licorne - 1634 LA ROCHE

FRANCOIS - XAVIER BRODARD

(JÉVIÉ)

